

Sentencja

Wykładni art. 18 WE należy dokonywać w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie istnieniu przepisów krajowych, zgodnie z którymi podatek od świadczenia emerytalnego wypłacanego w jednym państwie członkowskim osobie mającej miejsce zamieszkania w innym państwie członkowskim przekracza niekiedy wysokość podatku, jaki byłby należny w sytuacji, gdyby osoba ta miała miejsce zamieszkania w pierwszym z tych państw członkowskich, o ile świadczenie to stanowi całość lub niemal całość dochodów tej osoby

(¹) Dz.U. C 57 z 05.03.2005.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 26 października 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgericht Aachen — Niemcy) — Hasan Güzeli przeciwko Oberbürgermeister der Stadt Aachen

(Sprawa C-4/05) (¹)

(Odesłanie prejudycjalne — Stowarzyszenie EWG-Turcja — Swobodny przepływ pracowników — Artykuł 10 ust. 1 decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia — Odmowa przedłużenia pozwolenia na pobyt pracownika tureckiego)

(2006/C 326/14)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Verwaltungsgericht Aachen

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Hasan Güzeli

Strona pozwana: Oberbürgermeister der Stadt Aachen

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Verwaltungsgericht Aachen — Wykładnia art. 10 ust. 1 decyzji 1/80 Rady Stowarzyszenia EWG-Turcja — Niedyskryminacja pracownika tureckiego legalnie zatrudnionego na rynku pracy państwa członkowskiego odnośnie do warunków pracy — Odmowa przedłużenia pozwolenia na pobyt kończącego zatrudnienie sezonowego pracownika tureckiego posiadającego zezwolenie na pracę bez ograniczenia czasowego

Sentencja

Wykładni art. 6 ust. 1 tiret pierwsze decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia EWG-Turcja z dnia 19 września 1980 r. w sprawie rozwoju stowarzyszenia należy dokonywać w ten sposób, że pracownik turecki może powoływać się na prawa, jakie przyznaje mu ten przepis, gdy praca najemna wykonywana na rzecz drugiego pracodawcy jest zgodna z uregulowaniami prawnymi przyjmującego państwa członkowskiego w zakresie wjazdu na jego terytorium, jak również zatrudnienia. Do sądu krajowego należy dokonanie koniecznych ustaleń w celu określenia, czy ma to miejsce w przypadku pracownika tureckiego, który zmienił pracodawcę przed upływem trzyletniego okresu, o którym mowa w art. 6 ust. 1 tiret drugie tej samej decyzji.

Wykładni art. 6 ust. 2 zdanie drugie decyzji nr 1/80 należy dokonywać w ten sposób, że ma on na celu zagwarantowanie, by okresy przerw w legalnym zatrudnieniu z powodu niezawinionego bezrobocia lub długotrwałej choroby nie naruszały praw, jakie pracownik turecki nabył już z tytułu poprzedniego zatrudnienia, którego okresy zostały ustalone odpowiednio w art. 6 ust. 1.

(¹) Dz.U. C 57 z 05.04.2005 r.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 26 października 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii

(Sprawa C-36/05) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 92/100/EWG — Prawo autorskie — Prawo najmu i użyczenia — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)

(2006/C 326/15)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J.R. Vidal Puig i W. Wils, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciel: I. del Cuvillo Contreras, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 1 i 5 dyrektywy Rady 92/100/EWG z dnia 19 listopada 1992 r. w sprawie prawa najmu i użyczenia oraz niektórych praw pokrewnych prawu autorskiemu w zakresie własności intelektualnej (Dz.U. L 346, str. 61)

Sentencja

- 1) Wyluczając obowiązek zapłaty wynagrodzenia należnego twórcom z tytułu użyczenia dokonywanego przez niemal wszystkie, jeśli nie wszystkie kategorie instytucji oddających w publiczne użyczenie utwory chronione prawem autorskim, Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom państwa członkowskiego ciążącym na nim na mocy art. 1 i 5 dyrektywy Rady 92/100/EWG z dnia 19 listopada 1992 r. w sprawie prawa najmu i użyczenia oraz niektórych praw pokrewnych prawu autorskiemu w zakresie własności intelektualnej.
- 2) Królestwo Hiszpanii zostaje obciążone kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 69 z 19.3.2005.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 26 października 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej

(Sprawa C-65/05) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Artykuł 28 WE i 30 WE — Swobodny przepływ towarów — Artykuł 43 WE — Swoboda przedsiębiorczości — Artykuł 49 WE — Swobodne świadczenie usług — Zakaz instalowania i prowadzenia działalności w zakresie gier elektrycznych, elektromechanicznych i elektronicznych pod rygorem sankcji karnych i administracyjnych — Dyrektywa 98/34/WE — Normy i przepisy techniczne — Krajowe przepisy mające zastosowanie do gier elektrycznych, elektromechanicznych i elektronicznych)

(2006/C 326/16)

Język postępowania: grecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: M. Patakia, pełnomocnik)

Strona pozwana: Republika Grecka (przedstawiciele: A. Samoni-Rantou i N. Dafniou, pełnomocnicy)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Artykuł 28 WE, 43 WE i 49 WE oraz art. 8 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 98/34/WE z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiającej procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych (Dz.U. L 204, str. 37) — Krajowe przepisy mające zastosowanie do komputerowych gier elektronicznych

Sentencja

- 1) Wprowadzając w art. 2 ust. 1 oraz art. 3 ustawy nr 3037/2002 zakaz — pod rygorem przewidzianych w art. 4 i art. 5 tej ustawy

sankcji karnych i administracyjnych — instalowania i prowadzenia działalności w zakresie wszelkich gier elektrycznych, elektromechanicznych i elektronicznych w tym wszelkich gier komputerowych, we wszelkich miejscach publicznych i prywatnych z wyjątkiem kasyn, Republika Grecka uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążą na mocy art. 28 WE, 43 WE i 49 WE oraz art. 8 dyrektywy 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiającej procedurę udzielania informacji w dziedzinie norm i przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego, zmienionej dyrektywą 98/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 lipca 1998 r.

- 2) Republika Grecka zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 82 z 2.4.2005.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 26 października 2006 r. — Koninklijke Coöperatie Cosun UA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa C-68/05 P) (¹)

(Odwołanie — Rolnictwo — Wspólna organizacja rynków — Cukier — Artykuł 26 rozporządzenia (EWG) nr 1785/81 i art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2670/81 — Opłata należna od cukru C zbytego na rynku wewnętrznym — Wniosek o umorzenie — Klauzula słuszności przewidziana w art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 1430/79 — Pojęcie „należności celnych przywzowowych i wywzowowych” — Zasada równości i pewności prawa — Zasada słuszności)

(2006/C 326/17)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Wnoszący odwołanie: Koninklijke Coöperatie Cosun UA (przedstawiciele: adwokaci M. Slotboom i N. J. Helder)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: X. Lewis, pełnomocnik, F. Tuytschaever, adwokat)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (piąta izba) z dnia 7 grudnia 2004 r. w sprawie T-240/02 Koninklijke Coöperatie Cosun przeciwko Komisji, którym Sąd oddalił skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji REM 19/01 z dnia 2 maja 2002 r. stwierdzającej niedopuszczalność wniosku o umorzenie należności celnych przywzowowych złożonego przez Królestwo Niderlandów na rzecz skarżącego